



Használati útmutató

FERREX®

12 V-OS ESŐHORDÓ SZIVATTYÚ



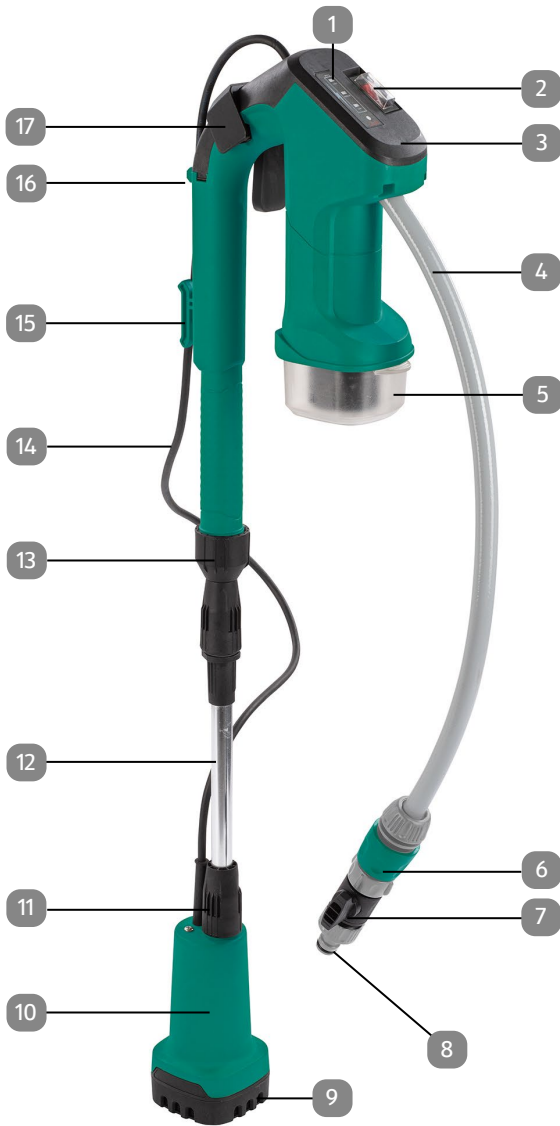
EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Tartalomjegyzék

Áttekintés	3
Szállítási terjedelem/A berendezés részei	9
Rendeltetésszerű használat.....	10
Általános.....	10
Jelzések.....	11
Csomagolás tartalma	13
Általános biztonsági szabályok	14
Munkahelyi biztonság	14
Elektromos biztonság	14
Személyi biztonság	15
Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése	16
Akkumulátoros szerszám használata és kezelése	17
Szervizelés.....	17
Kiegészítő biztonsági utasítások	17
Kiegészítő biztonsági utasítások akkumulátorokhoz és töltőkhöz	18
Összeszerelés (C ábra.)	20
Rögzítse a vezérlőegységet a szívócső tetejére	20
Csatlakoztassa a szivattyút a szívócső aljához.....	20
A szívócső hosszának beállítása	21
A leeresztő tömlő csatlakoztatása.....	21
A rögzítőkapocs csatlakoztatása	21
Előkészítés.....	22
Az akkumulátor státuszának ellenőrzése (H. ábra)	22
Akkumulátor feltöltése (I ábra)	22
Akkumulátor behelyezése / eltávolítása (E. ábra)	22
Üzemeltetés / A vízszivattyú használata.....	23
Telepítés (Beállítás).....	23
Be-/és kikapcsolás (H. ábra)	23
A rögzítőkapocs használata (J. ábra)	23
Műszaki adatok.....	24
Tisztítás és karbantartás	25
Tisztítás	25
A szűrő tisztítása (K ábra)	25
Karbantartás	25
Szállítás és Tárolás.....	26
Szállítás	26
Tárolás	26
Hibaelhárítás	27
Jótállás	28

Környezetvédelem	29
A gép ártalmatlanítása.....	29
A csomagolás leselejtezése	29
Az akkumulátor leselejtezése	29
Megfelelőségi nyilatkozat	30

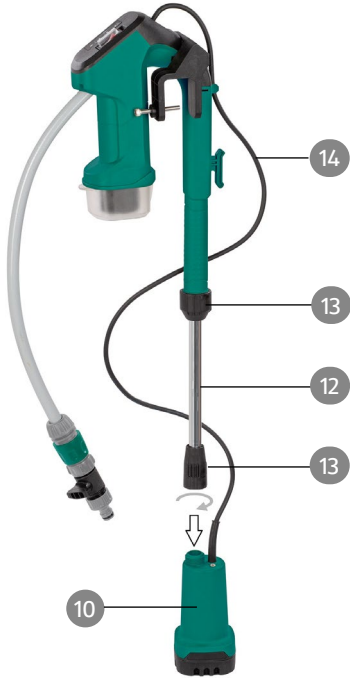
A



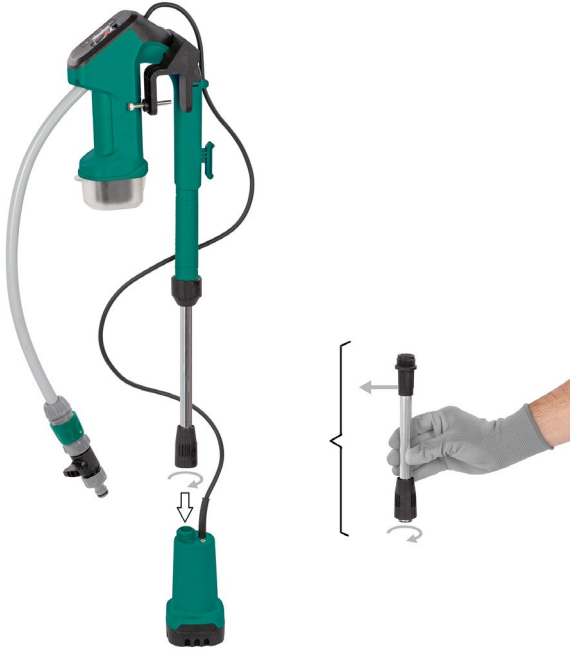
B



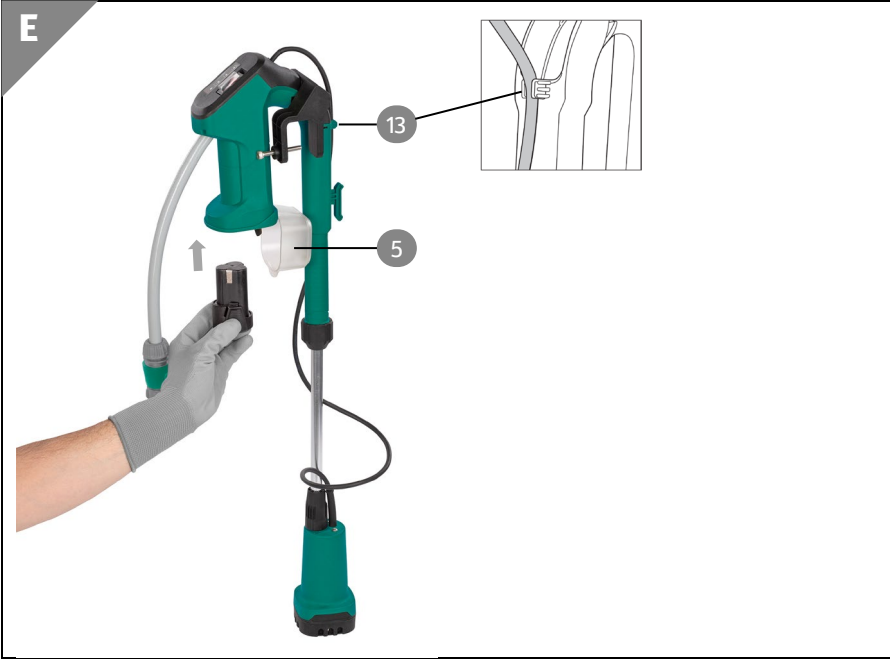
C



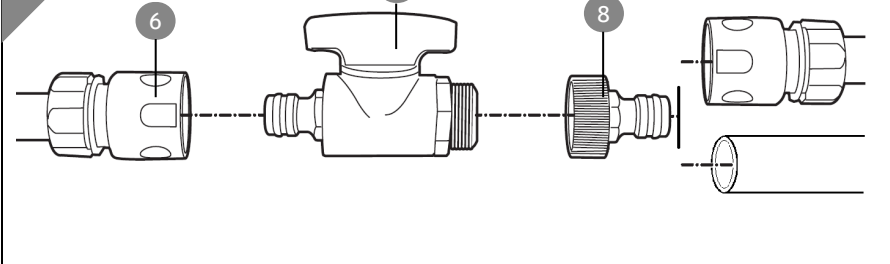
D



E



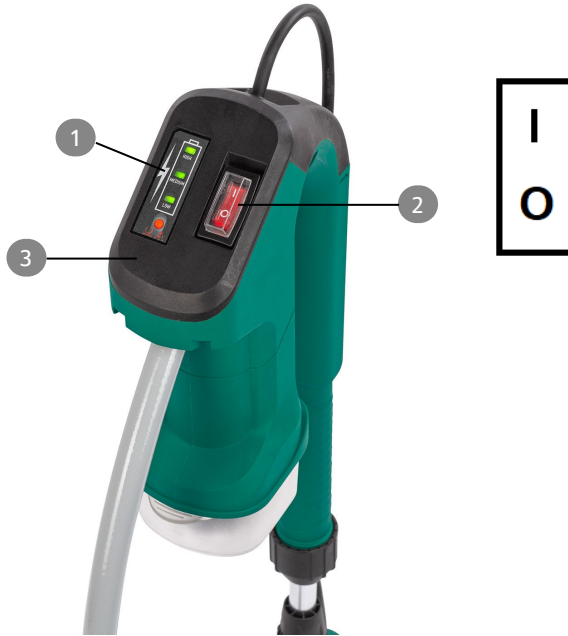
F



G



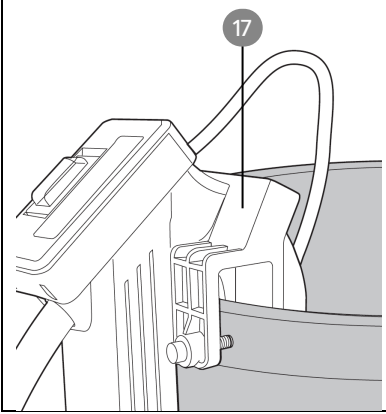
H



I



J



K



Szállítási terjedelem/A berendezés részei

- 1 Akkumulátor állapotjelzője
- 2 Be/Ki kapcsoló
- 3 Vezérlőegység
- 4 Leeresztő tömlő
- 5 Akkumulátortartó rekesz fedele
- 6 Kerti tömlő aljzat csatlakozó
- 7 Elzáró szelep
- 8 Kerti tömlő dugó csatlakozó
- 9 Szűrőfedél / Szívónyílás
- 10 Szivattyúegység
- 11 Rögzítőanya
- 12 Szívócső
- 13 Záróanya
- 14 Tápkábel
- 15 Kábelt akasztóhorog
- 16 Kábelrögzítő
- 17 Rögzítő kapocs
- 18 Akkumulátortöltő
- 19 Akkumulátor
- 20 Akkumulátor kioldó retesz
- 21 Hosszabbítócső

Rendeltetésszerű használat

Az esővízgyűjtő szivattyú az esővízgyűjtő hordóból vagy esővízgyűjtő tartályból származó tiszta víz szivattyúzására szolgál. Különösen a kerti növények öntözésére alkalmas.

Nem alkalmas sós víz, maró, fokozottan gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok (pl. benzin, paraffin, hígítók stb.), szennyvíz, olaj, fűtőolaj vagy takarmányok szállítására.

Az esővízgyűjtő hordó szivattyú csak lakossági felhasználásra, hobbi és barkácsolási célra alkalmas.

A termék nem alkalmas öntözésre vagy az ipari, termelési vagy közsférában (pl. kertkomplexumokban) lévő öntözőrendszerekhez történő felhasználásra.

A szivattyú nem alkalmas folyamatos üzemeltetésre, pl. kerti tavak szökőkútjainál történő alkalmazásra.

Felhívjuk figyelmét, hogy a szivattyúban használt kenőanyagok kiszivároghatnak és szennyeződést okozhatnak. Ne használja a szivattyút halállományt vagy értékes növényeket tartalmazó kerti tavakban.

Minden ettől eltérő használat kifejezetten tilos, és nem megfelelő használatnak minősül. A gyártó, valamint a forgalmazó semminemű felelősséget sem vállal a nem rendeltetésszerű vagy a helytelen használatból eredő sérülésekért, veszteségekért valamint károkért.

Általános

A tiszta vizet szállító hordószivattyú a következőkkel rendelkezik:

- Figyelmeztető lámpa vízhiány esetére,
- Vízálló fedéllel ellátott akkumulátortartó rekesz,
- Szívócső,
- Akkumulátor töltöttségi állapot jelző,
- Elzárócsap a vízkimenet elzárására,
- Csúszásgátló felület a jobb kezelhetőség érdekében.

Óránként akár 1600 liter víz szállítására is alkalmas.

Olvassa el és őrizze meg a kézikönyvet jövőbeli hivatkozás céljából.



FIGYELEM! Használat előtt figyelmesen olvassa el a kezelési utasításokat. Különösen figyeljen oda a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre. A használati útmutatóban leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat, emellett a termék károsodását okozhatja. Tartsa be a termék használatára vonatkozó helyi, valamint nemzetközi előírásokat. Jövőbeli hivatkozás céljából biztonságos helyen őrizze meg ezt a használati útmutatót. Ha a terméket harmadik fél részére továbbadja, akkor feltétlenül mellékelje ezt a használati útmutatót.

Jelzések

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:



Ezek a jelzőszimbólum / figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzeteket jelez, amelyek elkerülésének elmulasztása halált vagy súlyos sérülést okozhatnak.



Ez a jelzőszimbólum / figyelmeztető szó olyan közepes szintű kockázatot jelöl, amely elkerülésének elmulasztása súlyos sérülést okozhat.



Ez a figyelmeztető szó az esetleges vagyoni kárra hívja fel a figyelmet.



Ez a piktogram hasznos kiegészítő információval szolgál a működésre / üzemelésre vonatkozóan.



Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.



Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!



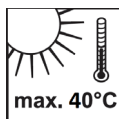
Az elektromos termékeket tilos a háztartási hulladékba helyezni.



Jelzések



A zajkibocsátási irányelvnek megfelelően garantált hangteljesítményszint LWA Max. dB-ben.



Ne tegye ki az akkumulátort 40 °C feletti hőmérsékletnek.



Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!



Ne érje víz az akkumulátort. Ne dobja vízbe az akkumulátort. Robbanásveszély!



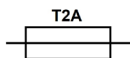
Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.



Ne dobja tűzbe az akkumulátort. Robbanásveszély!



Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket csak beltérben szabad használni.



A készülék biztosítéka (késleltetett működésű).



A töltő a II. érintésvédelmi osztályba tartozik.



Egyenáram.

Csomagolás tartalma

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a csatlakozódugót és az összes többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek-e meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

A csomag tartalma:

1 esővízgyűjtő hordó szivattyú

1 rögzítőkapocs

1 akkumulátor

1 kézikönyv

1 akkumulátortöltő

1 jótállási jegy

1 hosszabbítócső



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, akkor kérjük forduljon a jótállási jegyen feltüntetett ügyfélszolgálatunkhoz.

Ne használja a terméket addig, amíg a hiányzó alkatrészek meg nem érkeznek, vagy a sérült alkatrészeket ki nem cserélték.



Hiányos vagy sérült készülék használata veszélyt jelenthet személyekre és vagyontárgyakra.

Általános biztonsági szabályok



Olvassa el a készülékhez mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást, ideértve az ábrákat és a műszaki adatokat.

A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást jövőbeni hivatkozás céljából.

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés a hálózatról üzemelő elektromos kéziszerszámokra (vezetékes) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokra (vezeték nélküli) vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

- Tartsa tisztán a munkahelyét és jól világítsa meg.** *Rendetlen munkahelyek és megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.*
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok vannak.** *Az elektromos kéziszerszámok szikrákat bocsáthatnak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gyúlékony gőzöket.*
- Tartsa távol a gyerekeket és az más személyeket a munkahelytől, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** *Ha elvonják a figyelmét a munkától, könnyen elvesztheti az uralmát a berendezés felett.*

Elektromos biztonság

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a dugaszolóaljzatba.** A csatlakozódugót semmilyen módon sem szabad módosítani. A védőföldeléssel ellátott elektromos kéziszerszámokhoz ne használjon csatlakozóadaptert. *Az eredeti csatlakozódugó és a hozzá illeszkedő csatlakozóaljzat csökkenti az áramütés kockázatát.*
- Ne érjen hozzá földelt felületekhez, például csövekhez, fűtőtestekhez, tűzhelyekhez és hűtőszekrényekhez.** *Fokozott az áramütés veszélye, ha a teste le van földelve.*
- Tartsa távol az elektromos kéziszerszámokat az esőtől és a nedvesség hatásaitól.** *Ha víz hatol be az elektromos kéziszerszámba, az növeli az áramütés kockázatát.*
- Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra, vagyis az elektromos kéziszerszámot soha ne hordozza vagy akassza fel a kábelnél fogva, és sohase húzza ki a hálózati csatlakozódugót a kábelnél fogva.** Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és sarkaktól vagy mozgó

gépalkatrészekről. *A sérült vagy összegubancolódott vezeték növeli az áramütés kockázatát.*

- e) **Ha az elektromos kéziszerszámmal szabadban dolgozik, akkor csak kültéren való használatra jóváhagyott hosszabbítót használjon.** *A kültérre is alkalmas hosszabbítóvezeték használata csökkenti az áramütés kockázatát.*
- f) **Használjon hibaáram-védőkapcsolót, ha az elektromos kéziszerszám nedves környezetben történő üzemeltetése nem kerülhető el.** *A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

Személyi biztonság

- a) **Munkavégzés közben mindig legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és meggondoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal.** Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. *Az elektromos kéziszerszámmal végzett munka közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.*
- b) **Viseljen személyi védőfelszerelést, és mindig viseljen védőszemüveget.** *Amikor az elektromos kéziszerszám használata során a körülmények megkövetelik, akkor használjon személyi védőfelszereléseket, mint például porvédő maszkot, csúszásgátló védőcipőt, védősisakot és fülvédőt, mivel ezek csökkentik a személyi sérülések kockázatát.*
- c) **Kerülje el az elektromos kéziszerszám akaratlan elindulását.** Mielőtt az elektromos kéziszerszámot az elektromos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, vagy felveszi, ill. szállítja, győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt helyzetben van-e. *Ha az elektromos kéziszerszám felemelése, illetve hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a gépet bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, akkor az balesetet okozhat.*
- d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt feltétlenül távolítsa el a beállító szerszámokat vagy csavarkulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállító szerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- e) **Kerülje el a normálistól eltérő testtartást és ne nyúljon túl messzire.** *Ügyeljen arra, hogy mindig stabilan álljon és megőrizze az egyensúlyát. Így jobban tud uralkodni az elektromos kéziszerszám felett a váratlan helyzetekben.*
- f) **Viseljen megfelelő munkaruhát. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket.** **Tartsa a mozgó részekről távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét.** *A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják és magukkal rántathatják.*
- g) **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a szerszámhoz, és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** **Poreszívó egység használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatását.**

- h) Ne becsülje túl képességeit. Ne kicsinyelje le a biztonság fontosságát, valamint minden esetben tartsa be az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat, még akkor is ha jól ismeri az adott eszközt. *A gondatlan kezelés akár a másodperc töredéke alatt súlyos sérülésekhez vezethet.*

Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése

- i) Ne terhelje túl a gépet. Mindig a munkához megfelelő elektromos kéziszerszámot használja. *A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.*
- j) Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott. *Egy olyan elektromos kéziszerszám, amelyet a kapcsolóval nem lehet vezérelni, veszélyes, és meg kell javíttatni.*
- k) A gép beállítása, a tartozékok cseréje vagy a gép tárolása előtt húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és/vagy vegye ki az akkut a gépből, ha az kivethető. *Ez ilyen óvintézkedések csökkentik a gép véletlenszerű elindulásának kockázatát.*
- l) A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől elzárva tárolja. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót. *Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.*
- m) Mindig gondosan tartsa karban az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hátrányosan befolyásolhatják az elektromos kéziszerszám működését. *Ha készülék meghibásodott, akkor használat előtt javíttassa meg a gép megrongálódott alkatrészeit. A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok számos balesetet okozhatnak.*
- n) Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. Az éles vágóélekkel rendelkező és gondosan ápolta vágószerszámok ritkábban ékelődnek be, és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- o) Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, adaptereket stb. a jelen utasítások figyelembe vételével használja. Vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait. *Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.*
- p) A markolatokat és a fogófelületeket mindig tartsa szárazon, tisztán, olaj és zsírmentesen. *A csúszós markolatok és fogófelületek veszélyeztetik az elektromos szerszám biztonságos üzemeltetését, valamint kezelését a váratlan helyzetekben.*

Akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőberendezéssel tölts fel. *Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőberendezésben egy másik típusú akkumulátort próbál feltölteni, akkor az tűzveszélyt okozhat.*
- b) Az elektromos kéziszerszámot csak az ahhoz tartozó akkumulátorral használja. *Bármely más akkumulátor használata személyi sérülést és tűzveszélyt okozhat.*
- c) A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol irodai gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket. *Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.*
- d) Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el a folyadékkal történő érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, akkor azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, akkor forduljon orvoshoz. *A akkumulátorból kilépő folyadék irritációkat vagy égési sérüléseket okozhat.*
- e) Ne használjon sérült, vagy módosított akkumulátort vagy kéziszerszámot. *A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást valamint sérülést okozhat.*
- f) Ne tegye ki az akkumulátort tűznek, vagy magas hőmérsékletnek. *A tűz vagy a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.*
- g) Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és soha ne tölts az akkumulátort, vagy a kéziszerszámot a használati útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. *A helytelen, valamint a megengedett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort, valamint növelheti a tűzveszélyt.*

Szervizelés

- a) Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet javíthatja, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. *Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.*
- b) Soha ne kísérelje meg a sérült akkumulátorok karbantartását. *Az akkumulátor bármilyen jellegű szervizelését csak a gyártó, vagy a hivatalos szervizközpont végezheti el.*

Kiegészítő biztonsági utasítások

Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel élők, illetve megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően, és megértették a használattal járó veszélyeket.

Tilos gyermekeknek játszani a készülékkel.

A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.

- A szivattyú működése közben személyek és állatok nem tartózkodhatnak a vízben!
- **Figyelem!** A kenőanyag szivárgása következtében előfordulhat a folyadék szennyeződése.
- Ne használja a szivattyút szilárd anyagok továbbítására. A kavics, homok vagy hasonló anyagok károsíthatják a szivattyút.
- Ügyeljen arra, hogy a továbbítandó víz hőmérséklete ne haladja meg a 35 °C-ot.
- Ne működtesse a szivattyút hosszú ideig felügyelet nélkül.
- Ne cserélje ki a kábelt, és ne végezzen javításokat rajta. Tilos a vezetéket kapcsoló vagy hasonló eszköz felszerelésével módosítani.
- Tilos a vezetéket bármilyen módon becsípni vagy összeszorítani. Tartsa a kábelt forró felületektől távol.
- Ne használja a kábelt a szivattyú hordozására vagy szállítására.
- Ha nincs használatban, akkor tilos a szivattyút a zsinórjánál fogva felakasztani.
- Védje a szivattyút a fagytól.
- Ne hagyja, hogy a szivattyú szárazon üzemeljen. Működés közben mindig tartsa a szivattyútestet teljesen vízbe merítve.
- Vegye ki az akkumulátort a szivattyúból, amikor azt megtisztítja, vagy ha hosszabb ideig nem használja.
- Ha a szivattyú vagy a vezeték megsérül, akkor ne működtesse tovább a szivattyút, és javíttassa meg szakemberrel, vagy vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Ne szerelje szét a készüléket, és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- Különös gonddal kezelje a készüléket. Kerülje, hogy a készülék bármilyen kemény felületre leessen, és ne tegye ki nyomás hatásának vagy bármilyen más mechanikai igénybevételnek. Tartsa távol a készüléket a szélsőséges hő- vagy hideg hatásától.

Kiegészítő biztonsági utasítások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a géptörzslapon feltüntetett feszültségnek. Az akkumulátortöltőt csak 220 - 240 V AC hálózati feszültségre csatlakoztassa.
- Csak a vízszivattyúhoz mellékelt akkumulátort és töltőt használja.
- Amikor az akkumulátor nincs behelyezve a vízszivattyúba és nincs használatban, akkor tartsa távol az olyan fémtárgyaktól, mint például gemkapocs, érme, kulcs, szög és hasonló, amelyek rövidzárlatot okozhatnak a csatlakozókon.
- Helytelen használat esetén folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Kerülje az ilyen folyadékkal történő érintkezést. Bőrrel való érintkezés esetén mossa le a bőrt vízzel. Ha a szembe kerül a szennyeződés, akkor azonnal forduljon orvoshoz.

- A hibás vagy elhasználódott akkumulátort az idevonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az akkumulátorok ártalmatlanításakor kövesse az „Ártalmatlanítás” című fejezetben megadott utasításokat.
- Ne merítse az akkumulátort vízbe, és ne égesse el. Fennáll a robbanás veszélye!
- A meghibásodott akkumulátort (pl. károsodott burkolat) azonnal cserélje ki.
- A töltőt kifejezetten ehhez a vízszivattyúhoz tervezték. Ne próbálja meg más készülékkel tölteni/használni. Ne próbálja meg az akkumulátort más típusú töltővel tölteni.
- Ha az akkumulátortöltő nincs használatban, akkor húzza ki a konnektorból. A töltő tisztítása vagy karbantartása közben is húzza ki a csatlakozót.
- Az akkumulátort csak 10 °C és 35 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsé, üzemeltesse és tárolja.
- Védje az akkumulátort és az akkumulátortöltőt a nedvességtől. Ne üzemeltesse az akkumulátortöltőt a szabadban.
- Vigyázzon különösen az akkumulátorra. Ne ejtse le semmilyen kemény felületre, és ne tegye ki nyomásnak vagy bármilyen más mechanikai igénybevételnek. Tartsa távol az akkumulátort a szélsőséges hő- és hideg hatásától.
- Ne nyissa ki és ne próbálja megjavítani az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Ha bármelyik alkatrész meghibásodott, akkor azt szakemberrel javíttassa meg, vagy vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.
- Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja. Bármilyen más akkumulátoregység használata sérülést és tűzveszélyt okozhat.



Fontos figyelmeztetés! Soha ne zárja rövidre az akkumulátort, és ne tegye ki nedvesség hatásának. Ne tárolja olyan fém alkatrészekkel együtt, amelyek rövidre zárhatják az érintkezőket. Az akkumulátor túlmelegedhet, égni kezdhet vagy felrobbanhat.

Összeszerelés (C ábra.)



Minden használat előtt ellenőrizze a szivattyút, hogy található-e rajta bármilyen sérülés. Sérülések észlelése esetén ne használja a szivattyút.

Rögzítse a vezérlőegységet a szívócső tetejére

Amikor a vezérlőegységet a szivattyúegységre (10) szereli, akkor figyeljen arra, hogy a tápkábel (14) ne feszüljön, és ne csavarodjon meg.

A szívócső (12) rögzítéséhez forgassa el a záróanyát (13) az óramutató járásával megegyező irányba.

Csatlakoztassa a szivattyút a szívócső aljához

Helyezze a szívócső alját (12) a szivattyú kimenetével egy síkba.

Csúsztassa a rögzítőanyát (11) le és húzza meg.

Megjegyzés

Ha a teljesen kihúzott szívócső nem elég hosszú, akkor a mellékelt hosszabbítócsövet (21) be lehet illeszteni a szívócső és a szivattyú közé.

Lazítsa meg az anyát, és válassza le a szívócsövet a szivattyúról.

Csatlakoztassa a hosszabbítócső alját a szivattyú kimenetéhez, és csavarja be az anyát (11) a burkolaton.

Csatlakoztassa a hosszabbítócső felső részét a szívócső aljához.

Ellenőrizze, hogy a szennyeződésszűrő tiszta-e, és a szűrőfedelelet (9) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva biztonságosan rögzítse a szivattyúegység aljához.

A szívócső hosszának beállítása

A szívócső hosszának beállításakor ügyeljen arra, hogy a szivattyúegység ne érjen a vízgyűjtő aljához. Ez segít távol tartani a szűrőtől a vízgyűjtő egység belsejében összegyűlt szennyeződések.

A szívócső meghosszabbítható.

- A szívócső kioldásához forgassa el a záróanyát (13) az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Állítsa be a szívócső hosszát a vízgyűjtő egység méretének megfelelően lefelé húzással vagy felfelé nyomással.
- A szívócső hosszának beállításakor szükség esetén enyhén húzza vagy nyomja meg a vezérlőegységet (3).
- A szívócső hosszának beállítása után a szívócső rögzítése érdekében forgassa el a záróanyát az óramutató járásával megegyező irányba.

Üzembe helyezés előtt rögzítse a tápkábelt a vezérlőegység hátulján lévő kábelrögzítő (16) (E. ábra).

A leeresztő tömlő csatlakoztatása

Csatlakoztassa a kerti tömlő dugó csatlakozóját (8) és az elzáró szelepet (7) a leeresztő tömlő aljzat csatlakozójához (6) (F. ábra).

Függeszse fel a szivattyúegységet a szívócsővel a víztartályba.

Csatlakoztasson egy kerti tömlőt (nincs mellékelve) az elzáró szelep gyorscsatlakozójához.

A rögzítőkapocs csatlakoztatása

Csatlakoztassa a rögzítőkapcsot (17) a vezérlőegység hátuljára (csúsztassa át, amíg az a helyére nem záródik) (G. ábra).

Előkészítés

Az akkumulátor státuszának ellenőrzése (H. ábra)

Az akkumulátor állapotjelzője (1) működés közben világít a vezérlőegységen (3), hogy a rendelkezésre álló töltöttséget három fokozatban, százalékban kifejezve jelezze:

#	Akkumulátor töltöttségi szintje
3 zöld LED	100 %
2 zöld LED	50 %
1 zöld LED	20 %

Amikor az utolsó LED kialszik, akkor a szivattyú leáll.

Kapcsolja ki a szivattyú kapcsolóját.

Vegye ki az akkumulátort az akkumulátortartóból, és töltsse fel azt.

Akkumulátor feltöltése (I ábra)

A szivattyú első használatba vétele előtt azt teljesen fel kell tölteni.

Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt (18) egy fali aljzathoz (hálózati áramforráshoz).

A LED zöld színnel világít, ami azt jelzi, hogy a készülék tápellátása be van kapcsolva.

Csatlakoztassa az akkumulátort (19) az akkumulátortöltőhöz.

A LED pirosan világít, ami azt jelzi, hogy az akkumulátor töltése folyamatban van.

A töltési idő 1 óra.

Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, akkor a LED zöld színnel világít.

A töltési folyamat után húzza ki a töltőt a készülékből, és távolítsa el a dugaszt a konnektorból.

Akkumulátor behelyezése / eltávolítása (E. ábra)



Ne használjon más gyártmányú akkumulátorokat és töltőket!

Az akkumulátor behelyezése:

- Nyissa ki az akkumulátortartó rekesz fedelét (5).
- Helyezze be az akkumulátort a vezérlőegység aljába, egészen addig, amíg az be nem kattant, és a helyére nem rögzül.
- Csukja le az akkumulátortartó rekesz fedelét.

Az akkumulátor eltávolítása:

- Nyomja meg az akkumulátor mindkét oldalán lévő akkumulátor kioldó reteszeket (20), és csúsztassa ki az akkumulátort a vezérlőegységből.

Üzemeltetés / A vízszivattyú használata

Telepítés (Beállítás)

Állítsa az esővízgyűjtő hordó szivattyúját sík felületre a kiszivattyúzendó vízforrásba.

Ügyeljen arra, hogy a szivattyú működés közben ne tudjon elmozdulni.

Figyeljen oda a maximális merülési mélységre.

Mindig ügyeljen arra, hogy a szivónyílás (9) működés közben ne legyen eltömődve vagy

eldugulva. Szükség esetén helyezze a szivattyút egy téglára vagy más hasonló tárgyra.

A növények locsolásához használja az öntözőtömlőt. Tartsa be a maximális átfolyási magasságot.

Nyissa ki az elzáró szelepet (7).

Helyezze be az akkumulátort (19) az akkumulátortartó rekeszbe.

Be-/és kikapcsolás (H. ábra)

Az esővízgyűjtő szivattyú bekapcsolásához állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ gombot (2) az „I” jelzés irányába.

A szivattyú kikapcsolásához állítsa a kapcsolót (2) a „0” jelzés irányába.

Ha a készüléket nem használja, akkor távolítsa el az akkumulátort az akkumulátortartó rekeszből. Nyomja le az akkumulátor kioldógombját, és húzza ki az akkumulátort a rekeszből.

- Ügyeljen arra, hogy ne kerülhessem víz és nedvesség a vezérlőegységbe.
- Ügyeljen arra, hogy kb. 1 mm-nél nagyobb részecskék ne kerüljenek a szivattyúba.
- Soha ne húzza a szivattyút a zsinórnál fogva.
- Kerülje a szivattyú szárazüzemű működtetését! A szárazüzem azt jelenti, hogy a szivattyút úgy működtetik, hogy a burkolatban nincs víz.

A rögzítőkapocs használata (J. ábra)

Ha szükséges, akkor rögzítse a szivattyút a mellékelt kapoccsal az esővízgyűjtő hordóra.

Függesse fel a szivattyúegységet a vízgyűjtő egység szélére, ügyelve arra, hogy a szivattyú ne érjen hozzá az aljához.

Rögzítse a rögzítőkapocsot (17) a tartályhoz egy imbuszkulcs segítségével (nincs mellékelve a csomagban).

Csavarja a rögzítőcsavart megfelelő (5 mm-es) imbuszkulcs segítségével, kézzel szorosan az esőgyűjtő hordóra.

A rögzítőkapocs megóvja a szivattyút a felborulástól.

Műszaki adatok

Modell	XYZ680
Cikkszám Aldi	822953
Névleges teljesítmény	50 W
Szivattyú max. teljesítménye	1600 l/h
Szivattyú max. magassága	9 m
Max. alámerülési mélység	1 m
Min. vízszint	12 mm
Csatlakozási méret	G ¾"
Tömlő átmérője	16 mm
Töltő	
Bemeneti feszültség / frekvencia / teljesítmény	220-240 V~ / 50-60 Hz / 50 W
Kimeneti feszültség / áram	12 V=== / 2.4 A
Akkumulátor	
Típus	Li-ion
Névleges feszültség	12 V===
Töltési idő (kb.)	1 óra
Szivattyúzandó folyadék	
Típusa	Tiszta víz
Részecskék max. mérete	1 mm
Folyadék max. hőmérséklete	35 °C
Érintésvédelmi osztály:	II
Vezérlőegység védelmi fokozata	IPX4
Szivattyú védelmi fokozata	IPX8

Tisztítás és karbantartás



A készüléken való bármilyen munkavégzés előtt vegye ki az akkumulátort.

Tisztítás

- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.
- Ne használjon fém vagy éles tárgyakat, hogy ne sértse meg a felületeket.

MEGJEGYZÉS

Ne használjon olyan oldószereket, mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

A szűrő tisztítása (K ábra)

Az eltömődés elkerülése érdekében tartsa a szívónyílást szennyeződésektől mentesen. A szűrő tisztításához csavarja le a szűrőfedelelet (8) az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva. Tisztítsa meg a szűrőt tiszta vízzel, majd szerelje vissza a szűrőt a szivattyúba.

MEGJEGYZÉS

Felhívjuk figyelmét, hogy a szivattyúzott vízben lévő homok, iszap vagy lebegő üledék befolyásolhatja a továbbítási sebességet.

Karbantartás

A szivattyú nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket önnek kellene szervizelnie. Ne szerelje szét a szivattyút, és ne próbálja meg azt saját maga megjavítani. A javítást csak szakember végezheti.

A szivattyú a burkolat és a szűrő időnkénti tisztításán kívül nem igényel semmilyen karbantartást.

Szállítás és Tárolás

Szállítás

Soha ne szállítsa, ne emelje fel és ne akassza fel a szivattyút a vezetéknel / elektromos kábelnél fogva.

Tárolás

- Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben található utasítások alapján.
- A géprészt mindig tartsa távol a gyerekektől, álló helyzetben, száraz, fagymentes és jól szellőző helyen tárolja.
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet.

Különösen figyeljen oda az akkumulátorra:

- Ne tároljon teljesen lemerült Li-ion akkumulátort. A lemerült akkumulátor tárolása mély kisüléshez vezethet, ami megrongálhatja az akkumulátort.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, az akkumulátort hosszú ideig kell tárolni.
- Az optimális töltési állapot a kapacitása 50–80% -a.

Hibaelhárítás



FIGYELMEZTETÉS!

Csak az alábbi utasításokban leírt lépéseket hajtsa végre. Minden további ellenőrzési, karbantartási és javítási munkát szerződöttség szerzőjének vagy hasonló képesítéssel rendelkező szakembernek kell elvégeznie, ha saját maga nem tudja megoldani a problémát. A feltételezett működési problémák gyakran olyan okokból erednek, amelyeket a kezelők meg tudnak javítani. Ezért ellenőrizze a készüléket az alábbi táblázat felhasználásával. A legtöbb esetben a probléma gyorsan megoldható.

Probléma	A probléma oka	Mit tegyen
Készülék nem indul	Akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort
	Akkumulátor nincs behelyezve	Helyezze be az akkumulátort az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátor hallhatóan a helyére nem kattann.
	A termék ki van kapcsolva.	Állítsa a Be/Kikapcsolót „I” helyzetbe.
A termék be van kapcsolva, de nem szivattyúzza a vizet.	A szennyeződésszűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szennyeződésszűrőt.
	Az elzáró szelep zárva van.	Nyissa ki az elzáró szelepet.
	A szivattyúegység nincs teljesen belemerítve a vízbe.	Merítse alá a szivattyúegységet, amíg az teljesen vízbe nem merül.
Nem elégséges a szivattyúzási teljesítmény.	Túlzott mértékű teljesítményvesztés a tömlőben.	Csökkentse a csatlakoztatott tömlő hosszát. Ne használjon felesleges csatlakozóelemeket.
	A szennyeződésszűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szennyeződésszűrőt.
	Az akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátortöltő meghibásodott.
Az akkumulátor nem töltődik.	A konnektor-csatlakozó nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a konnektort.
	Az akkumulátor nem érintkezik.	Ellenőrizze, hogy a töltő megfelelően van-e csatlakoztatva az akkumulátor aljzatához.

MEGJEGYZÉS!

Ha a készülék a fentiek ellenőrzése után sem működik megfelelően, akkor forduljon az Ügyfélszolgálathoz.

Jótállás

- lásd a mellékelt jótállási kártyát.

Környezetvédelem

A gép ártalmatlanítása

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés.)



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon annak környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasznált elektromos termékek hulladékait ne dobja a háztartási szemétkébe. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségeket illetően érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél vagy a forgalmazónál!

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba.

A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

Az akkumulátor leselejtezése

Az elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



A termék Li-iont tartalmaz. A természet megóvása érdekében kérjük, hogy az akkumulátorokat (elemeket) hasznosítsa újra, vagy ártalmatlanítsa megfelelően. A helyi, állami vagy szövetségi törvények tilthatják a Li-ion tartalmú akkumulátorok (elemek) rendes, háztartási szemétkébe történő dobását. Kérje a helyi hulladékkezelő hatóság

tanácsát az újrafelhasználási és/vagy ártalmatlanítási lehetőségeket illetően.

Önnek mint fogyasztónak jogszabályi kötelezettsége az elemek és akkumulátorok – akár tartalmaznak veszélyes anyagokat*, akár nem – elszállítása az ön lakóhelyéhez közeli gyűjtőpontra vagy a készülék vásárlási helyére, hogy ott az ártalmatlanításról környezetbarát módon gondoskodhassanak.

* jelölések: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

Megfelelőségi nyilatkozat



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
kijelenti, hogy

A termék típusa: Vízszivattyú / hordószivattyú

Márkanév: FERREX®

Cikkszám: XYZ680

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU

2006/42/EK

2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN60335-1 : 2012

EN IEC60335-2-41 : 2021

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

A műszaki dokumentáció birtokosa:

Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Ludo Mertens

Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi menedzser

10/10/2022



HU

Származasi hely: Kina
Gyártó:

VARO - VIC. VAN ROMPUY NV,
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9
2500 LIER
BELGIUM

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

822953



HU +0800 3 292 92 92

service.hu@varo.com

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
XYZ680 HO 2023

03/2023

3
ÉV
JÓTÁLLÁS